EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 13.10.2011
COM(2011) 640 konč.

2011/0271 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki ga Evropska unija zavzame v zvezi s sprejetjem sklepa Skupnega odbora Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku in sklepa Skupnega odbora Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi glede povabila Hrvaški in Turčiji, da pristopita k tema konvencijama

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Konvenciji EU-EFTA iz leta 1987 o skupnem tranzitnem postopku in poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi (v nadaljnjem besedilu: konvenciji) imata trenutno štiri podpisnice: EU, Norveško, Švico in Islandijo.

Hrvaška in Turčija sta zainteresirani za povabilo k pristopu h konvencijama.

Komisija je v svojih sporočilih Evropskemu parlamentu in Svetu z dne 31. maja 2001[1] in 18. novembra 2010[2] oblikovala strategijo za pripravo nekaterih držav kandidatk za pristop h konvencijama. Komisija upošteva pristop, v skladu s katerim je lahko vsaka država, ki prosi za pristop h konvencijama, k pristopu povabljena le, če je sposobna izvajati celotni pravni red o skupnem tranzitu in poenostavitvi formalnosti, ki velja v času pristopa, na zakonodajni in izvedbeni ravni ter na ravni informatizacije. V zvezi z zadnjo točko velja, da se k pristopu h konvencijama lahko povabijo le države z računalniškim tranzitnim sistemom, ki izpolnjuje pravne, tehnične in finančne zahteve novega računalniškega tranzitnega sistema (NCTS), ki velja v času povabila.

Ocena usklajenosti države z določenimi standardi se opravi za vsak primer posebej ter zahteva oceno njene upravne sposobnosti in preskušanje skladnosti za povezavo z NCTS. Hrvaška in Turčija se bosta lahko pridružili konvencijama takoj, ko se povežeta s CCN/CSI (skupnim komunikacijskim omrežjem/skupnim sistemskim vmesnikom), kar bo omogočilo izmenjavo sporočil NCTS med pogodbenicami.

EU bi morala kot pogodbenica konvencij opredeliti skupno stališče o strinjanju s predlogom povabil Hrvaški in Turčiji za pristop h konvencijama s sklepom Sveta na podlagi člena 207 v povezavi z devetim odstavkom člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Da bi bila pravna podlaga za uporabo skupnega tranzitnega postopka na voljo čim prej po tem, ko je ocena pokazala, da država kandidatka izpolnjuje določene pogoje, bi moral sklep Sveta zagotoviti podlago za sprejetje teh držav in Komisiji, ki zastopa EU v skupnih odborih, prepustiti, da začne postopek povabila za pristop novih držav partneric.

Pravno zagotovilo EU, da bo skladnost držav s pristopnimi merili takoj zagotovila možnost za pristop h konvencijama, bi moralo ti državi spodbuditi k nadaljnjim prizadevanjem.

Pristop h konvencijama bo razširil območje skupnih tranzitnih operacij, kar bo koristilo evropski trgovini.

Ta sklep Sveta bi moral biti podlaga za povabilo Hrvaški in Turčiji k pristopu, državi pa bi morali biti pripravljeni za izpolnjevanje pristopnih pogojev takoj, ko bo vzpostavljena povezava s CCN/CSI. Komisija bo predlagala sklepe skupnih odborov, ustanovljenih s konvencijama, o povabilu Hrvaški in Turčiji ter začela postopek za sprejetje povabil, naslovljenih na državi, takoj ko Komisija ter strokovnjaki držav članic in pogodbenic potrdijo, da zadevna država izpolnjuje tehnične pogoje za pristop h konvencijama.

---

1 COM(2001) 289, konč.

2 COM(2010) 668, konč.

2011/0271 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki ga Evropska unija zavzame v zvezi s sprejetjem sklepa Skupnega odbora Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku in sklepa Skupnega odbora Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi glede povabila Hrvaški in Turčiji, da pristopita k tema konvencijama

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 15 Konvencije med Evropsko gospodarsko skupnostjo, Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo o skupnem tranzitnem postopku[3] pooblašča Skupni odbor, ustanovljen z navedeno konvencijo, da s sklepom sprejme povabila tretjim državam v smislu člena 3(1)(c) za pristop k navedeni konvenciji v skladu s členom 15a.

(2) Člen 11 Konvencije med Evropsko gospodarsko skupnostjo, Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi[4] pooblašča Skupni odbor, ustanovljen z navedeno konvencijo, da s sklepom sprejme povabila tretjim državam v smislu člena 3(1)(c) za pristop k navedeni konvenciji v skladu s členom 11a –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče Evropske unije v Skupnem odboru EU-EFTA za skupni tranzit o povabilu Hrvaški in Turčiji za pristop h konvenciji o skupnem tranzitnem postopku temelji na osnutkih sklepov navedenega skupnega odbora EU-EFTA, ki sta priložena k temu sklepu.

[3] UL L 226, 13.8.1987, str. 2.
[4] UL L 134, 22.5.1987, str. 2.

Člen 2

Stališče Evropske unije v Skupnem odboru EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi o povabilu Hrvaški in Turčiji za pristop h konvenciji o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi temelji na osnutkih sklepov navedenega skupnega odbora EU-EFTA, ki sta priložena k temu sklepu.

Člen 3

Ko Hrvaška in Turčija izpolnita tehnične pogoje za pristop, predstavnik EU v skupnih odborih predlaga sklepe o povabilu tema državama, da pristopita h konvencijama, in o teh sklepih glasujeta v skladu s členom 1 tega sklepa.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Osnutek

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA SKUPNI TRANZIT

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Povabilo Skupnega odbora EU-EFTA za „skupni tranzit“, naslovljeno na Hrvaško, k pristopu h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku, da bi se olajšala blagovna menjava med Hrvaško, Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Splošni okvir

Konvencija z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) uvaja ukrepe za lažjo blagovno menjavo med Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

V skladu z določbami člena 15(3) navedene konvencije Skupni odbor s sklepom povabi tretjo državo v smislu člena 3(1)c), da pristopi h Konvenciji v skladu s postopkom iz člena 15a.

Hrvaška želi formalno pristopiti h Konvenciji potem, ko izpolni pravne in strukturne zahteve ter zahteve v zvezi z informacijsko tehnologijo, ki so bistveni pogoji za pristop.

Skupni odbor izda takšno povabilo, ko država dokaže, da se je sposobna prilagoditi podrobnim pravilom za uporabo določb Konvencije.

Na podlagi mandata delovne skupine EU-EFTA za „skupni tranzit“ je ocenjevalna misija, ki je ocenjevala predvsem prilagoditev hrvaških nacionalnih carinskih predpisov, vzpostavitev struktur za upravljanje postopka in izvajanje novega računalniškega tranzitnega sistema (NCTS), ki omogoča uporabo skupnega tranzitnega postopka na Hrvaškem, ugotovila, da so pogoji za povabilo izpolnjeni.

Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog

Za področje, na katero se predlog nanaša, ni veljavnih določb.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Predlog je usklajen s strategijo spodbujanja konkurenčnosti in gospodarske rasti EU.

POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošni profil vprašancev

Posvetovanje z delovno skupino EU-EFTA za „skupni tranzit“, ki zastopa pogodbenice Konvencije in je predlog odobrila.

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

Pozitivno mnenje

Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Za preučitev sta na voljo le dve možnosti.

– Stanje ostane nespremenjeno, vso blagovno menjavo med Hrvaško in Skupnostjo v okviru tranzita je treba opravljati z uporabo zvezkov TIR (povprečna cena: 50 EUR za zvezek) in garancije v višini 60 000 EUR za zvezek.

– Hrvaška pristopi k zadevnima konvencijama in postopek TIR se lahko nadomesti s skupnim tranzitnim postopkom (ocenjena povprečna cena za posel: 25 EUR) ter garancijo, ki se opredeli na ravni potencialnega carinskega dolga. S tem se znižajo stroški prevoznika, ne da bi upoštevali možnosti povečanja trgovine in dodatnih ugodnosti, ki so na voljo v okviru skupnega tranzitnega postopka. To pomeni tudi uskladitev s pravnim redom EU, zlasti s tranzitnim postopkom Skupnosti.

PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Skupni odbor namerava sprejeti sklep in poslati povabilo.

Namen osnutka Sklepa št. x/2011 je povabilo Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku.

Ta osnutek sklepa se predloži Svetu za pridobitev skupnega stališča za dokončno sprejetje sklepa na prihodnjem sestanku Skupnega odbora EU-EFTA za „skupni tranzit“.

Pravna podlaga

Člen 15a Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku.

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Načelo sorazmernosti

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Predlagani način ukrepanja je edini možen.

Predlagani način ukrepanja nima finančnih posledic.

Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: drugo.

Drugi instrumenti ne bi bili primerni iz naslednjih razlogov.

Ni drugih primernih instrumentov.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun EU.

DODATNE INFORMACIJE

Poenostavitev

Predlog zagotavlja poenostavitev upravnih postopkov za javne organe (EU ali nacionalne) in zasebne stranke.

Predlog uvaja en sam skupni tranzitni postopek za vse pogodbenice Konvencije.

Skupni tranzitni postopek omogoča poenostavitev postopkov za blagovno menjavo.

Predlog

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA SKUPNI TRANZIT

z dne

o povabilu Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku[5] in zlasti člena 15(3)(e) Konvencije,

ob upoštevanju naslednjega:

Spodbujanje trgovine s Hrvaško bi bilo lažje s poenostavitvijo formalnosti, ki jih je treba opraviti pri blagovni menjavi med to državo ter Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Da se ta postopek lahko izvede, je treba to državo povabiti, da pristopi h Konvenciji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V skladu s členom 15a Konvencije se Hrvaško povabi, da z izmenjavo pisem med Svetom Evropske unije in Hrvaško, ki so v Prilogi k temu sklepu, pristopi h konvenciji od […..].

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Skupni odbor

Predsednik

[5] UL L 226, 13.8.1987, str. 2.

PRILOGA

Pismo št. 1

Sporočilo o sklepu Skupnega odbora EU-EFTA o povabilu Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku

Spoštovani,

seznanjam vas s sklepom Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne ..... (Sklep št. x/20xx) o povabilu Hrvaški, da postane pogodbenica Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku.

Hrvaška lahko izvede pristop h Konvenciji s predložitvijo listine o pristopu generalnemu sekretariatu Sveta Evropske unije, skupaj s prevodom Konvencije v uradni jezik Hrvaške, v skladu s členom 15a Konvencije.

Sprejmite, prosim, izraz mojega globokega spoštovanja.

Generalni sekretar

Generalni sekretariat Sveta Evropske unije

Pismo št. 2

Listina o pristopu Hrvaške h Konvenciji o skupnem tranzitnem postopku

Hrvaška –

ob upoštevanju sklepa Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne …. (Sklep št. x/20xx) o povabilu Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija),

z željo postati pogodbenica navedene konvencije −

IZJAVLJA:

da pristopa h Konvenciji;

da tej listini prilaga prevod Konvencije v uradni jezik Hrvaške;

da sprejema vsa priporočila in sklepe, ki jih Skupni odbor EU-EFTA za skupni tranzit sprejme v času med datumom Sklepa z dne …… in datumom začetka veljavnosti pristopa Hrvaške v skladu s členom 15a Konvencije.

V .....

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Osnutek

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA POENOSTAVITEV FORMALNOSTI PRI BLAGOVNI MENJAVI

o povabilu Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Povabilo Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi k pristopu h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi, naslovljeno na Hrvaško na njeno zahtevo, da bi se olajšala blagovna menjava med to državo, Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Splošni okvir

Konvencija z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi predvideva ukrepe za lažjo blagovno menjavo med Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

V skladu z določbami člena 11(3) navedene konvencije Skupni odbor s sklepom sprejme povabilo tretji državi v smislu člena 1(2), da pristopi h Konvenciji v skladu s postopkom iz člena 11a.

Hrvaška želi formalno pristopiti h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi potem, ko izpolni bistvene pogoje, ki zajemajo pravne, strukturne in računalniške pogoje.

Skupni odbor se je odločil izdati takšno povabilo, če lahko država dokaže, da se je sposobna prilagoditi podrobnim pravilom za uporabo sistema.

Na podlagi mandata delovne skupine EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi je ocenjevalna misija, ki je ocenjevala predvsem prilagoditev hrvaških nacionalnih carinskih predpisov, vzpostavitev struktur za upravljanje postopka in izvajanje novega računalniškega tranzitnega sistema (NCTS), ki omogoča uporabo skupnega tranzitnega postopka, ugotovila, da so pogoji za povabilo izpolnjeni.

Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog

Za področje, na katero se predlog nanaša, ni veljavnih določb.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Predlog je usklajen s strategijo spodbujanja konkurenčnosti in gospodarske rasti EU.

POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošni profil vprašancev

Posvetovanje z delovno skupino EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi, ki zastopa pogodbenice Konvencije in je predlog odobrila.

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

Pozitivno mnenje

Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Pristop h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Olajšanje blagovne menjave med Hrvaško, Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Uvedba splošnih določb v Konvencijo o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi in v zakonodajo EU.

PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Skupni odbor namerava sprejeti sklep in poslati povabilo.

Namen osnutka Sklepa št. x/20xx je povabilo Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Ta osnutek sklepa se predloži Svetu za pridobitev skupnega stališča za dokončno sprejetje sklepa na naslednjem sestanku Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi.

Pravna podlaga

Člen 11a Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Načelo sorazmernosti

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Predlagani način ukrepanja je edini možen.

Predlagani način ukrepanja nima finančnih posledic.

Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: drugo.

Drugi instrumenti ne bi bili primerni iz naslednjih razlogov.

Ni drugih primernih instrumentov.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun EU.

DODATNE INFORMACIJE

Poenostavitev

Predlog zagotavlja poenostavitev upravnih postopkov za javne organe (EU ali nacionalne) in zasebne stranke.

Predlog uvaja poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi za vse pogodbenice Konvencije.

Poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi omogoča poenostavitev uporabe skupnega tranzitnega postopka.

Osnutek

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA POENOSTAVITEV FORMALNOSTI PRI BLAGOVNI MENJAVI

o povabilu Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi[6] ter zlasti člena 11(3) Konvencije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Blagovna menjava z državo Hrvaško bi bila lažja s poenostavitvijo formalnosti, ki vplivajo na blagovno menjavo med to državo ter Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

(2) Da se ta poenostavitev lahko izvede, je treba to državo povabiti, da pristopi h Konvenciji –

SKLENIL:

Člen 1

Hrvaško se povabi, da z izmenjavo pisem med Svetom Evropske unije in Hrvaško, navedenih v Prilogi k temu sklepu, pristopi h Konvenciji v skladu s členom 11a te konvencije od […..].

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Skupni odbor

Predsednik

[6] UL L 134, 22.5.1987, str. 2.

PRILOGA

Pismo št. 1

Sporočilo o sklepu Skupnega odbora EU-EFTA o povabilu Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

Spoštovani,

obveščam vas o sklepu Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi z dne ……. (Sklep št. x/20xx) o povabilu Hrvaški, da postane pogodbenica Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Hrvaška lahko izvede pristop h Konvenciji s predložitvijo listine o pristopu generalnemu sekretariatu Sveta Evropske unije, skupaj s prevodom Konvencije v uradni jezik Hrvaške, v skladu s členom 11a Konvencije.

Sprejmite, prosim, izraz mojega globokega spoštovanja.

Generalni sekretar

Generalni sekretariat Sveta Evropske unije

Pismo št. 2

Listina o pristopu Hrvaške h Konvenciji o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

Hrvaška –

s potrditvijo sklepa Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi z dne .... (Sklep št. x/20xx) o povabilu Hrvaški, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi (v nadaljnjem besedilu: Konvencija),

z željo postati pogodbenica navedene konvencije −

IZJAVLJA:

da pristopa h Konvenciji;

da tej listini prilaga prevod Konvencije v uradni jezik Hrvaške;

da sprejema vsa priporočila in sklepe, ki jih Skupni odbor EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi sprejme v času med datumom Sklepa z dne …… in datumom začetka veljavnosti pristopa Hrvaške v skladu s členom 11a Konvencije.

V

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Osnutek

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA SKUPNI TRANZIT

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Povabilo Skupnega odbora EU-EFTA za „skupni tranzit“, naslovljeno na Turčijo, k pristopu h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku, da bi se olajšala blagovna menjava med Turčijo, Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Splošni okvir

Konvencija z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) uvaja ukrepe za lažjo blagovno menjavo med Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

V skladu z določbami člena 15(3) navedene konvencije Skupni odbor s sklepom povabi tretjo državo v smislu člena 3(1)c), da pristopi h Konvenciji v skladu s postopkom iz člena 15a.

Turčija želi formalno pristopiti h Konvenciji potem, ko izpolni pravne in strukturne zahteve ter zahteve v zvezi z informacijsko tehnologijo, ki so bistveni pogoji za pristop.

Skupni odbor izda takšno povabilo, ko država dokaže, da se je sposobna prilagoditi podrobnim pravilom za uporabo določb Konvencije.

Na podlagi mandata delovne skupine EU-EFTA za „skupni tranzit“ je ocenjevalna misija, ki je ocenjevala predvsem prilagoditev turških nacionalnih carinskih predpisov, vzpostavitev struktur za upravljanje postopka in izvajanje novega računalniškega tranzitnega sistema (NCTS), ki omogoča uporabo skupnega tranzitnega postopka v Turčiji, ugotovila, da so pogoji za povabilo izpolnjeni.

Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog

Za področje, na katero se predlog nanaša, ni veljavnih določb.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Predlog je usklajen s strategijo spodbujanja konkurenčnosti in gospodarske rasti EU.

POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošni profil vprašancev

Posvetovanje z delovno skupino EU-EFTA za „skupni tranzit“, ki zastopa pogodbenice Konvencije in je predlog odobrila.

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

Pozitivno mnenje

Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Za preučitev sta na voljo le dve možnosti.

– Stanje ostane nespremenjeno, vso blagovno menjavo med Turčijo in Skupnostjo v okviru tranzita je treba opravljati z uporabo zvezkov TIR (povprečna cena: 50 EUR za zvezek) in garancije v višini 60 000 EUR za zvezek.

– Turčija pristopi k zadevnima konvencijama in postopek TIR se lahko nadomesti s skupnim tranzitnim postopkom (ocenjena povprečna cena za posel: 25 EUR) ter garancijo, ki se opredeli na ravni potencialnega carinskega dolga. S tem se znižajo stroški prevoznika, ne da bi upoštevali možnosti povečanja trgovine in dodatnih ugodnosti, ki so na voljo v okviru skupnega tranzitnega postopka. To pomeni tudi uskladitev s pravnim redom EU, zlasti s tranzitnim postopkom Skupnosti.

PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Skupni odbor namerava sprejeti sklep in poslati povabilo.

Namen osnutka Sklepa št. x/2011 je povabilo Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku.

Ta osnutek sklepa se predloži Svetu za pridobitev skupnega stališča za dokončno sprejetje sklepa na prihodnjem sestanku Skupnega odbora EU-EFTA za „skupni tranzit“.

Pravna podlaga

Člen 15a Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku.

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Načelo sorazmernosti

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Predlagani način ukrepanja je edini možen.

Predlagani način ukrepanja nima finančnih posledic.

Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: drugo.

Drugi instrumenti ne bi bili primerni iz naslednjih razlogov.

Ni drugih primernih instrumentov.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun EU.

DODATNE INFORMACIJE

Poenostavitev

Predlog zagotavlja poenostavitev upravnih postopkov za javne organe (EU ali nacionalne) in zasebne stranke.

Predlog uvaja en sam skupni tranzitni postopek za vse pogodbenice Konvencije.

Skupni tranzitni postopek omogoča poenostavitev postopkov za blagovno menjavo.

Predlog

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA SKUPNI TRANZIT

z dne

o povabilu Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku[7] in zlasti člena 15(3)(e) Konvencije,

ob upoštevanju naslednjega:

Spodbujanje trgovine s Turčijo bi bilo lažje s poenostavitvijo formalnosti, ki jih je treba opraviti pri blagovni menjavi med to državo ter Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Da se ta postopek lahko izvede, je treba to državo povabiti, da pristopi h Konvenciji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V skladu s členom 15a Konvencije se Turčijo povabi, da z izmenjavo pisem med Svetom Evropske unije in Turčijo, ki so v Prilogi k temu sklepu, pristopi h konvenciji od […..].

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Skupni odbor

Predsednik

[7] UL L 226, 13.8.1987, str. 2.

PRILOGA

Pismo št. 1

Sporočilo o sklepu Skupnega odbora EU-EFTA o povabilu Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku

Spoštovani,

seznanjam vas s sklepom Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne ..... (Sklep št. x/20xx) o povabilu Turčiji, da postane pogodbenica Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku.

Turčija lahko izvede pristop h Konvenciji s predložitvijo listine o pristopu generalnemu sekretariatu Sveta Evropske unije, skupaj s prevodom Konvencije v uradni jezik Turčije, v skladu s členom 15a Konvencije.

Sprejmite, prosim, izraz mojega globokega spoštovanja.

Generalni sekretar

Generalni sekretariat Sveta Evropske unije

Pismo št. 2

Listina o pristopu Turčije h Konvenciji o skupnem tranzitnem postopku

Turčija –

ob upoštevanju sklepa Skupnega odbora EU-EFTA za skupni tranzit z dne …. (Sklep št. x/20xx) o povabilu Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku (v nadaljnjem besedilu: Konvencija),

z željo postati pogodbenica navedene konvencije −

IZJAVLJA:

da pristopa h Konvenciji;

da tej listini prilaga prevod Konvencije v uradni jezik Turčije;

da sprejema vsa priporočila in sklepe, ki jih Skupni odbor EU-EFTA za skupni tranzit sprejme v času med datumom Sklepa z dne …… in datumom začetka veljavnosti pristopa Turčije v skladu s členom 15a Konvencije.

V .....

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Osnutek

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA POENOSTAVITEV FORMALNOSTI PRI BLAGOVNI MENJAVI

o povabilu Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

Razlogi za predlog in njegovi cilji

Povabilo Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi k pristopu h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi, naslovljeno na Turčijo na njeno zahtevo, da bi se olajšala blagovna menjava med to državo, Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Splošni okvir

Konvencija z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi predvideva ukrepe za lažjo blagovno menjavo med Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

V skladu z določbami člena 11(3) navedene konvencije Skupni odbor s sklepom sprejme povabilo tretji državi v smislu člena 1(2), da pristopi h Konvenciji v skladu s postopkom iz člena 11a.

Turčija želi formalno pristopiti h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi potem, ko izpolni bistvene pogoje, ki zajemajo pravne, strukturne in računalniške pogoje.

Skupni odbor se je odločil izdati takšno povabilo, če lahko država dokaže, da se je sposobna prilagoditi podrobnim pravilom za uporabo sistema.

Na podlagi mandata delovne skupine EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi je ocenjevalna misija, ki je ocenjevala predvsem prilagoditev turških nacionalnih carinskih predpisov, vzpostavitev struktur za upravljanje postopka in izvajanje novega računalniškega tranzitnega sistema (NCTS), ki omogoča uporabo skupnega tranzitnega postopka, ugotovila, da so pogoji za povabilo izpolnjeni.

Obstoječe določbe na področju, na katero se nanaša predlog

Za področje, na katero se predlog nanaša, ni veljavnih določb.

Usklajenost z drugimi politikami in cilji Unije

Predlog je usklajen s strategijo spodbujanja konkurenčnosti in gospodarske rasti EU.

POSVETOVANJE Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCENA UČINKA

Posvetovanje z zainteresiranimi stranmi

Posvetovalne metode, glavni ciljni sektorji in splošni profil vprašancev

Posvetovanje z delovno skupino EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi, ki zastopa pogodbenice Konvencije in je predlog odobrila.

Povzetek odgovorov in njihovo upoštevanje

Pozitivno mnenje

Zbiranje in uporaba izvedenskih mnenj

Zunanje izvedensko mnenje ni bilo potrebno.

Ocena učinka

Pristop h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Olajšanje blagovne menjave med Turčijo, Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

Uvedba splošnih določb v Konvencijo o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi in v zakonodajo EU.

PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Povzetek predlaganih ukrepov

Skupni odbor namerava sprejeti sklep in poslati povabilo.

Namen osnutka Sklepa št. x/20xx je povabilo Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Ta osnutek sklepa se predloži Svetu za pridobitev skupnega stališča za dokončno sprejetje sklepa na naslednjem sestanku Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi.

Pravna podlaga

Člen 11a Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Načelo subsidiarnosti

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

Načelo sorazmernosti

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti iz naslednjih razlogov.

Predlagani način ukrepanja je edini možen.

Predlagani način ukrepanja nima finančnih posledic.

Izbira instrumentov

Predlagani instrumenti: drugo.

Drugi instrumenti ne bi bili primerni iz naslednjih razlogov.

Ni drugih primernih instrumentov.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog ne vpliva na proračun EU.

DODATNE INFORMACIJE

Poenostavitev

Predlog zagotavlja poenostavitev upravnih postopkov za javne organe (EU ali nacionalne) in zasebne stranke.

Predlog uvaja poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi za vse pogodbenice Konvencije.

Poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi omogoča poenostavitev uporabe skupnega tranzitnega postopka.

Osnutek

SKLEP ŠT. x/20xx SKUPNEGA ODBORA EU-EFTA ZA POENOSTAVITEV FORMALNOSTI PRI BLAGOVNI MENJAVI

o povabilu Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi[8] ter zlasti člena 11(3) Konvencije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Pri pripravi širitve Evropske unije na Turčijo bi bila blagovna menjava s to državo lažja s poenostavitvijo formalnosti, ki vplivajo na blagovno menjavo med to državo ter Evropsko unijo, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško in Švicarsko konfederacijo.

(2) Da se ta poenostavitev lahko izvede, je treba to državo povabiti, da pristopi h Konvenciji –

SKLENIL:

Člen 1

Turčijo se povabi, da z izmenjavo pisem med Svetom Evropske unije in Turčijo, navedenih v Prilogi k temu sklepu, pristopi h Konvenciji v skladu s členom 11a te konvencije od […..].

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Skupni odbor

Predsednik

[8] UL L 134, 22.5.1987, str. 2.

PRILOGA

Pismo št. 1

Sporočilo o sklepu Skupnega odbora EU-EFTA o povabilu Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

Spoštovani,

obveščam vas o sklepu Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi z dne ……. (Sklep št. x/20xx) o povabilu Turčiji, da postane pogodbenica Konvencije z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi.

Turčija lahko izvede pristop h Konvenciji s predložitvijo listine o pristopu generalnemu sekretariatu Sveta Evropske unije, skupaj s prevodom Konvencije v uradni jezik Turčije v skladu s členom 11a Konvencije.

Sprejmite, prosim, izraz mojega globokega spoštovanja.

Generalni sekretar

Generalni sekretariat Sveta Evropske unije

Pismo št. 2

Listina o pristopu Turčije h Konvenciji o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi

Turčija –

s potrditvijo sklepa Skupnega odbora EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi z dne .... (Sklep št. x/20xx) o povabilu Turčiji, da pristopi h Konvenciji z dne 20. maja 1987 o poenostavitvi formalnosti pri blagovni menjavi (v nadaljnjem besedilu: Konvencija),

z željo postati pogodbenica navedene konvencije −

IZJAVLJA:

da pristopa h Konvenciji;

da tej listini prilaga prevod Konvencije v uradni jezik Turčije;

da sprejema vsa priporočila in sklepe, ki jih Skupni odbor EU-EFTA za poenostavitev formalnosti pri blagovni menjavi sprejme v času med datumom Sklepa z dne …… in datumom začetka veljavnosti pristopa Turčije v skladu s členom 11a Konvencije.

V

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

Področje(-a): CARINA
Dejavnost(-i): --

Predlog nima finančnih posledic (obsega tehnične vidike v zvezi z izvajanjem ukrepa).